

5 February 2019
Chinese
Original: English

联合国地名专家组

2019 年届会

2019 年 4 月 29 日至 5 月 3 日，纽约

临时议程* 项目 15

地名数据文件和地名录(数据处理和工具、
数据库管理、数据公布：产品和服务)
(地名数据文件和地名录工作组)

在德国空间数据基础设施内保存和公布地名数据库

摘要**

在德国，有关基于 1:250 000 及更小比例尺的几种(地形)矢量数据产品的所有地名相关信息都保存在一个名为“德国地名”的数据库中。通过独特的标识符，数据库中输入的地名同联邦制图和大地测量局提供的所有数据库和产品明确链接。目前，该数据库中有大约 165 000 个词条，包括用少数民族语言索布语、弗里西语和丹麦语录入的 1 700 多个地名。最近，在德语地区地名常设委员会的帮助下，将索布语中最后剩下的地名划分为上索布语和下索布语地名。

数据库的行政和维护工作是在美因河畔法兰克福进行的，而(地名录)网络服务则通过设在莱比锡的联邦制图和大地测量局的国家地理数据中心提供便利(www.geodatenzentrum.de)。

德国地名数据集目前用于提供德国空间数据基础设施内的地名数据。该数据库已符合欧洲空间信息基础设施(INSPIRE)空间数据集和服务互用适用性实施规则(即地名数据规范(附件一))。

* GEGN.2/2019/1。

** 报告全文由荷兰语和德语分部的 Pier-Giorgio Zaccheddu、Jörgen Spradau、Sandra Niering 和 Victoria Reeh 编写。报告可查阅：https://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/1st_session_UNGEGN.html，仅以原文提供，文号：GEGN.2/2019/21/CRP.21。



(符合 INSPIRE 标准)的联邦制图和大地测量局地名数据集已经可以通过欧洲数据门户网站(<http://www.europeandataportal.eu/de/>)获取。该门户网站收集在欧洲国家可以获取的公共部门信息的元数据。

2017 年,德国的自然地理区域与旅游信息相结合,被整合为网站 Geportal.de 内的图层。目前正计划在图层内增加来自邻国语言的地名(外来语地名),作为补充信息。
